

**SPRAWOZDANIE Z WYKONANIA PLANU FINANSOWEGO  
JEDNOSTKI ZA ROK 2011, W SZCZEGÓLNOŚCI STAN  
NALEŻNOSCI I ZOBOWIĄZAŃ W TYM WYMAGALNYCH**

Muzeum Ślązańskie im. Stanisława Dunajewskiego zostało powołane z dniem 1 stycznia 1993 roku, swą działalnością obejmuje dział 921 Kultura, tj. rozdział 92118 – Muzea.

Plan finansowy Muzeum Śląskiego na rok 2011 po stronie dochodów wynosi 266 000,- a po stronie wydatków 266 577

Planowane na 2011 rok dochody w wysokości 266 000,- na dzień 31.12.2011 zostały zrealizowane w wysokości 265 806,66 co stanowi 99,93% dochodów planowanych. Realizacja dochodów w poszczególnych paragrafach kształtuje się na następującym poziomie:

	<b>plan</b>	<b>wykonanie</b>	<b>%</b>
<b>§ 0830</b> Wpływy z usług	6 000,-	5 778,30	96,31
<b>§ 0920</b> Pozostałe odsetki		28,36	
<b>§ 2510</b> Dotacja podmiotowa	260 000,-	260 000,00	100
- „wpływy z usług”		- sprzedaż książek ,kart pocztowych, bilety wstępu	
- „pozostałe odsetki”		- odsetki bankowa	
- „dotacja podmiotowa”		- dotacje z Urzędu Miasta i Gminy w Sobótce	

Planowane na rok 2011 koszty w wysokości 266 577,- na dzień 31.12.2011 roku zostały zrealizowane w wysokości 265 884,60 co stanowi 99,74 % planowanych kosztów . Wykonanie wydatków w poszczególnych paragrafach kształtuje się następująco:

Paragraf	Wyszczególnienie	Plan	Wykonanie	%
3020	Wydatki osob .nie zaliczone do wynagr	417	417,00	100
3040	Nagrody o chararakt. szczególnym	3 300	3 203,00	97,06
4010	Wynagrodzenie osobowe pracowników	142 364	142 333,60	99,98
4040	Dodatkowe wynagrodzenie roczne	11 545	11 544,16	99,99
4110	Składki na ubezpieczenia społeczne	24 802	24 801,02	100
4120	Składki na fundusz pracy	2 813	2 812,86	100
4170	Wynagrodzenia bezosobowe	3 500	3 220,00	92
4210	Zakup materiałów i wyposażenia	22 200	22 195,39	99,98
4260	Zakup energii	12 000	11 901,84	99,18
4270	Zakup usług remontowych	20 117	20 116,22	100
4280	Zakup usług medycznych	200	185,50	92,75
4300	Zakup usług pozostałych	16 600	16 582,67	99,9
4350	Zakup usług do sieci Internet	800	686,99	85,87

4370	Opłaty z tytułu zakupu usług telekomunikacyjnych telefonii stacjonarnej	1 100	1 081,77	98,34
4410	Podróże służbowe krajowe	100	83,58	83,58
4430	Różne opłaty i składki	343	343	100
4440	Odpisy na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	4 376	4 376	100

Paragraf 3020 – Wydatki osobowe nie zaliczone do wynagrodzeń- obejmuje ekwiwalent za BHP

Paragraf 3040- Nagrody o charakterze szczególnym nie zaliczone do wynagrodzeń- Obejmuje nagrody w konkursie fotograficznym „Zwykłe - niezwykle”

Paragraf 4170- Wynagrodzenie bezosobowe-obejmuje merytoryczną i artystyczną ocenę prac nadesłanych na konkurs fotograficzny” Zwykłe-niezwykłe” i opracowanie analizy obiektów z lapidarium ,koncerty

Paragraf 4210- Zakup materiałów i wyposażenia – zakup muzealiów, art. .biurowe i gosp. przygotowanie wystaw, zakup pozostałych środków trwałych,

Paragraf 4300 – Zakup usług pozostałych-obejmuje prowizje bankowe, opłaty pocztowe monitoring i dozór budynku Muzeum, wywóz nieczystości, usługi kominiarskie, BHP

Na dzień 31 grudnia 2011 roku stan należności wynosi 0,- natomiast zobowiązań wynosi 24 248,25 :

- Zakład Ubezpieczeń Społecznych – 9 292,50 - z tego składki za m-c 12.2011-7 170,66 i składki DWR za 2011- 2 121,84
- Urząd Skarbowy –1 440,00 podatek dochodowy od osób fizycznych za m-c 12.2011
- Zobowiązania z tytułu dostaw i usług – 1 971,59 / gaz, wywóz nieczystości, energia opłata za wynajem pomieszczenia gospodarczego
- Zobowiązania z tytułu wynagrodzeń – 11 544,16 DWR za 2011

Stan środków na rachunku bankowym , na dzień 31.12.2011 wynosi 17 279,48

Wydatki planowane na 2011 zostały wykonane zgodnie z założeniami planu finansowego.

*[Faint signature]*

*[Handwritten signature]*



## SPRAWOZDANIE Z DZIAŁALNOŚCI MUZEUM ŚLĘZAŃSKIEGO W 2011 ROKU

### Działalność merytoryczna

W okresie sprawozdawczym muzeum prowadziło nadzory archeologiczne nad pracami ziemnymi, związanymi z inwestycjami: w Sobótce – ul. Cmentarna (budynek wielorodzinny), ul. Garncarska (budynek jednorodzinny), ul. Armii Krajowej (remont i rozbudowa dawnego sanatorium), budowa kanalizacji w centrum miasta, w Okulicach, Witoszowie Dolnym, Pszennie, Rogowie Sobóckim, Będkowicach i Jordanowie. Z nadzorów archeologicznych sporządzono stosowną dokumentację, wymaganą przez Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków we Wrocławiu. Na prośbę służb Obrony Cywilnej przy WKZ oraz Urzędu Marszałkowskiego i Urzędu Miasta i Gminy w Sobótce 14.04. zorganizowano w muzeum pokaz oznakowania budynku, skrzyń na zabytki oraz pakowania do nich zbiorów na wypadek konfliktu. Pokaz przygotowano w ramach szkolenia szefów służb z terenu woj. dolnośląskiego.

Udzielono pomocy merytorycznej w opracowaniu prac dyplomowych na tematy związane z naszym regionem magistrantom i doktorantom z wrocławskich uczelni wyższych. W związku z badaniami archeologiczno-statystycznymi, prowadzonymi przez Uniwersytet Wrocławski i zespół naukowców duńskich, umożliwiono dr Justynie Baran pobranie próbek z grobu kultury unietyckiej odkrytego w Tomicach oraz wypożyczono jej do badań żuchwę szkieletu pochodzącego z tego grobu.

Na prośbę Politechniki Wrocławskiej udostępniono dwójce jej studentów mapy i plany ze zbiorów muzeum. Niestety, muzeum nie posiada - najbardziej przez nich poszukiwanych - przedwojennych planów miasta.

Muzeum zleciło mgr Agnieszce Góral – historykowi sztuki – wykonanie opracowania obiektów zlokalizowanych w lapidarium oraz aktualizacji posiadanej już dokumentacji z tego zakresu.

Muzeum Ślęzańskie włączyło się do przygotowania i organizacji przez Liceum

Ogólnokształcące w Sobótce imprezy p.n. „Zanurzeni w Starej Baśni” w dniach 16-18.06.

Muzeum przygotowało dla młodzieży wykłady nt. ośrodka kultowego na Ślęży oraz spotkanie

i wykład dr. A. Limisiewicza na wykopie w kościółku na szczycie. Przed budynkiem muzeum zorganizowano kiermasz książki historycznej.

W dniu 21.06. miała miejsce kontrola Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej, polegająca na wyrzykowym sprawdzeniu prawidłowości wydatkowania środków publicznych. Z kolei 29.07. kontrolę muzeum przeprowadził przedstawiciel Archiwum Państwowego we Wrocławiu.

Red. Barbara Zielińska-Mordarska nagrała 4.08. audycję dla radia RMF FM na temat Księgi Henrykowskiej i jej przechowania przez okres II wojny światowej w pomieszczeniach plebanii w Sobótce. Z kolei red. I. Rosiak z wrocławskiego OTV nagrała, w dniu 13.09., program na temat muzeum i wystawy „Noc Księżycowa 5” z udziałem niżej podpisanego oraz Grażyny Deryng i Anny Zamorskiej. Red. Agata Saraczyńska opublikowała w „Gazecie Wyborczej” obszerny artykuł na temat kolekcji rzeźby ludowej P. Banasia, wystawianej w muzeum.

W ramach cyklu „Śląskie smaki” 10.02. wystąpił w muzeum zespół Strzegomianki. Koncert połączony był z degustacją potraw charakterystycznych dla górali czadeckich. W ramach tego cyklu, 25.11. wystąpił zespół Rozmaryn, przygotowując również degustację wypieków, z których słyną rogowianki. Z kolei 23.11., zgodnie z wieloletnią tradycją, odbył się wspominkowy wieczór „Zaduszki Ślązańskie” z koncertem gitarowym Dominika Masa. W dniu 28.06. odbyła się w muzeum wspólna prezentacja książek: „Bajędy Ślązańskie” z udziałem autora, Andrzeja Kocińskiego oraz „Ślązańskie klimaty” (materiały z sesji naukowej) z udziałem redaktorów opracowania, Wojciecha Kunickiego i Joanny Smereki.

11.10. autor sprawozdania brał udział w seminarium „Tematyka Śląska i śląskości w twórczości Henryka Wańka”, zorganizowanym przez Niemieckie Towarzystwo Społeczno-Kulturalne.

W kwietniu ogłoszono II edycję Ogólnopolskiego Konkursu Fotograficznego „Zwykłe – niezwykle”, na który 510 uczestników nadesłało 1238 prac.

Do zbiorów muzeum, obok fotografii nadesłanych na II ogólnopolski konkurs „Zwykłe – niezwykle”, trafiły prace eksponowane na wystawach „Niezwyczajny mikroświat...” oraz „Twarze stąd...”. Od prof. Pawła Banasia zakupiono za kwotę 7000 PLN 134 karty pocztowe, stanowiące część zbioru - liczącego łącznie ponad 400 kart – Roberta Gühmanna, wydawcy i księgarza z Sobótki. Jednocześnie podpisano z prof. Banasiem porozumienie o woli zakupu przez muzeum pozostałych kart tego zbioru. Do zbiorów muzeum trafiły również zabytki z



Instytutu Archeologii U.Wr. – część materiałów z cmentarzyska kultury łużyckiej w Sobótce oraz zabytki z badań zamku na szczycie Ślęzy.

W grudniu wizytowano młyn w Okulicach pod kątem organizacji w jego pomieszczeniach wystawy poświęconej młynarstwu w regionie.

W 2011 roku, obok wystaw stałych „Dawne wierzenia” i „Przyroda Masywu Ślęzy”, udostępniono 12 wystaw czasowych:

do 16.01. - „Początki. Fotografie członków Ślęzańskiego Towarzystwa Fotograficznego”

19.01.-3.02. – „Portrety. Fotografia artystyczna Malwiny Zakrzewskiej”

5.02.-6.03 – „Afryka w malarstwie Lecha Jerzego Stanisza”

10.03.-10.04. – „Karpacz i Szklarska Poręba na dawnej karcie pocztowej ze zbiorów Zdzisława Wiśniewskiego”

15.04.-8.05. – „Wyobrażenia. Malarstwo Kamili Karst”

12.05.-9.06. – „Zwykłe – niezwykle. II Pokonkursowa Wystawa Fotograficzna”

10.06.-10.07. – „Gmina Sobótka na dawnej karcie pocztowej ze zbiorów Karola Bykowskiego”

15.07.-27.08. – „Współczesna rzeźba ludowa z kolekcji Pawła Banasia”

20.08-22.08. – „Klub Artystów Ensisheim”

1.09.-2.10. – Grażyna Deryng i Anna Zamorska. Noc Księżycowa 5”

13.10.-13.11.– „Niezwyczajny mikroświat. Owady i pajęczaki Ślęzańskiego Parku Krajobrazowego w obiektywie Inny Dmyterczuk”

18.11.-15.12. – Malarstwo marynistyczne Grzegorza Nawrockiego”

od 16.12. – „Twarze stąd. Fotografie niezupełnie portretowe Karola Budrewicza”

Do wystaw wydano 6 informatorów, 5 katalogów i 1 plakat w łącznym nakładzie 2000 egz.

Najkrócej trającą wystawę zorganizowano na prośbę wrocławskiego Starostwa

Powiatowego z okazji wizyty gości z partnerskiego , francuskiego Departamentu Górnego Renu, z miasteczka Ensisheim. Artysty-amatorzy z tego miasta zaprezentowali rzeźbę w drewnie, malarstwo olejne, akwarele i malarstwo olejne na szkle. zarówno Starostwo Powiatowe jak i artyści z Francji wyrazili słowa uznania za wysoki poziom wystawy i wernisażu.

W roku 2011 muzeum odwiedziło 3109 osób , w tym w zorganizowanych grupach młodzieży szkolnej 727 osób. W prelekcjach, obejmujących 3 tematy, uczestniczyło 65 osób.

#### **Działalność administracyjna**

W 2011 roku kontynuowano prace związane z aranżacją i zagospodarowaniem lapidarium muzealnego. Z kostki granitowej wykonano krąg z trykwetrem na środku, a z piaskowcowych i granitowych fragmentów detali architektonicznych skonstruowano małą fontannę – kaskadę. Wykonano również przyłącze elektryczne do skrzynki ZK-1, zasilające pompę fontanny. Wokół kręgu ustawiono kilka ławek parkowych, przekazanych przez Urząd Miasta i Gminy. Zakończono cięcia pielęgnacyjne drzew i krzewów. Zlecono wykonanie i montaż ogrodzenia od strony posesji nr 16 oraz brakujący fragment od strony posesji nr 22. Tym samym działka muzeum jest ogrodzona jednolitym, metalowym parkanem. Furtkę w ogrodzeniu dzielonym z liceum wymieniono na odrestaurowaną, przedwojenną furtkę wejściową do muzeum. Podobnie zlecono renowację drzwi wejściowych z nieistniejącej już kamienicy w Rynku i ich montaż do komórki-magazynku na zapleczu muzeum. Otwartą sprawą pozostaje realizacja dalszych planów zagospodarowania lapidarium: montaż pamiątkowych, kamiennych płyt towarzystw cyklistów, wykonanie wystawy starych widoków miasta na murze granicznym wraz z wiodącą wzdłuż niego ścieżką z łamanych płyt granitowych. Na renowację czekają również drzwi wejściowe do muzeum. Również otwartą pozostaje sprawa translokacji na teren lapidarium pomnika milicjantów. Obelisk w obecnych rozmiarach ( ok.3 x 2 m) waży 6-7 ton i wymaga do ustawienia odpowiednio przygotowanego podłoża. Największym jednak problemem jest transport – wjazd na teren lapidarium tak dużej ciężarówki i dźwigu oznacza zrujnowanie dotychczas wykonanych prac, a zatem musimy szukać innego rozwiązania.

DYREKTOR  
Muzeum Sierzańskiego  
mgr Wojciech Pabisiak

SPRAWOZDANIE

Z REALIZACJI PROGRAMU

WSPÓŁPRACY GMINY SOBÓTKA  
Z ORGANIZACJAMI POZARZĄDOWYMI



## **ROZLICZENIE DOTACJI UDZIELONYCH Z BUDŻETU GMINY SOBÓTKA NA WSPARCIE REALIZACJI ZADAŃ PUBLICZNYCH W GMINIE SOBÓTKA W ROKU 2011**

Na podstawie podjętej uchwały Nr L/389/10 Rady Miejskiej w Sobótce z dnia 10 listopada 2010 r. w sprawie programu współpracy Gminy Sobótka z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami, o których mowa w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r.

o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie na 2011 rok, realizowano zadania określone w/w ustawie a w szczególności:

- 1) pielęgnowanie tradycji i wzmacnianie tożsamości lokalnej i regionalnej,
- 2) zwiększanie poczucia bezpieczeństwa,
- 3) wspomaganie aktywności mieszkańców,
- 4) wspomaganie rozwoju organizacji pozarządowych, zwłaszcza w profesjonalizacji ich pracy,
- 5) popularyzowanie wiedzy o zachowaniach zdrowotnych oraz profilaktyce chorób, szczególnie cywilizacyjnych,
- 6) popularyzowanie wiedzy o zagrożeniach zdrowotnych wynikających z uzależnienia od tytoniu, alkoholu, narkotyków, leków oraz innych środków i zachowań stanowiących zagrożenie dla zdrowia, przeciwdziałanie patologiom społecznym,
- 7) udzielanie rodzinom, w których występują problemy alkoholowe pomocy psychospołecznej i prawnej, a w szczególności ochrony przed przemocą w rodzinie, zwiększenie ilości miejsc zagospodarowujących czas wolny młodzieży, szczególnie w wieku szkoły ponadpodstawowej, w tym organizacji aktywnych form wypoczynku,
- 8) działania prowadzące do pełnego uczestnictwa w życiu społeczności lokalnej i wyrównywania szans osób niepełnosprawnych,
- 9) zabezpieczenie potrzeb osób starszych,
- 10) organizowanie pomocy ofiarom katastrof i klęsk żywiołowych,
- 11) wspomaganie rozwoju kultury, w tym twórczości artystycznej oraz organizowanie przedsięwzięć artystycznych wzbogacających ofertę miasta i gminy,
- 12) upowszechnianie kultury fizycznej
- 13) wspieranie działalności klubów sportowych prowadzących szkolenie sportowe dzieci i młodzieży,
- 14) wspieranie organizacji imprez i widowisk sportowych.

- Zarządzeniem Nr 147/2010 Burmistrza Miasta i Gminy Sobótka z dnia 28.12.2010 r. ogłoszono otwarty konkurs ofert na realizację zadań publicznych Gminy Sobótka w roku 2011 z zakresu:

- ekologii i ochrony zwierząt i przeznaczono środki na realizację zadania w wysokości 20 000,00 zł



- Zarządzeniem nr 17/2011 Burmistrza Miasta i Gminy Sobótka z dnia 02.03.2011 r., ogłoszono otwarty konkurs ofert na realizację zadań publicznych Gminy Sobótka w roku 2011 z zakresu:
  - kultury fizycznej w tym wychowania fizycznego sportu i rekreacji i przeznaczono środki na realizację zadania w wysokości 95 000,00 zł,
  - kultury i sztuki i przeznaczono środki na realizację zadania w wysokości 80 000,00 zł. Dokonano zwrotu części niewykorzystanej dotacji w kwocie 9,31 zł.
- Zarządzeniem nr 33/2011 Burmistrza Miasta i Gminy Sobótka z dnia 11.04.2011 r., ogłoszono drugi otwarty konkurs ofert na realizację zadań publicznych Gminy Sobótka w roku 2011 z zakresu:
  - kultury fizycznej w tym wychowania fizycznego sportu i rekreacji i przeznaczono środki na realizację zadania w wysokości 17 000,00 zł,
- W trybie art. 19a ustawy z dnia 24.04.2003 roku o działalności pożytku publicznego przyznano dotację w wysokości 3 000,00 zł na „Organizacja VIII Międzynarodowego Śłęzańskiego Złotu Miłośników Garbusa”. Dokonano zwrotu części niewykorzystanej dotacji w kwocie 35,40 zł.
- Na podstawie Uchwały Nr XLII/299/06 Rady Miejskiej w Sobótce z dnia 31.03.2006 r. w sprawie zasad udzielania i rozliczania dotacji na prace konserwatorskie, restauratorskie lub roboty budowlane przy zabytkach wpisanych do rejestru zabytków na terenie Miasta i Gminy Sobótka oraz Uchwały nr III/8/10 Rady Miejskiej w Sobótce w sprawie budżetu Miasta i Gminy Sobótka na rok 2011 przyznano dotację w wysokości 30 000,00 zł

Ponadto informuję, że na podstawie Uchwały nr XLIX/377/10 Rady Miejskiej w Sobótce z dnia 01.10.2010 r. w sprawie szczegółowego sposobu konsultowania z Gminną Radą Działalności Pożytku Publicznego lub organizacjami pozarządowymi i podmiotami wymienionymi w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24.04.2003 r. o działalności pożytku publicznego i wolontariacie projektów aktów prawa miejscowego w dziedzinach dotyczących działalności statutowych tych organizacji przeprowadzono konsultacje w sprawie zadań określonych w art. 4 ust. 1 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie - zadań priorytetowych w programie współpracy.

Dotacje dla organizacji pozarządowych ujęte w załącznikach nr 1,2,3 i 4 do powyższego rozliczenia zostały sprawdzone i rozliczone na podstawie złożonych sprawozdań końcowych. Środki finansowe z dotacji zostały wykorzystane zgodnie z zawartymi w 2011 roku umowami.

Informację sporządziła:

Jolanta Czoplińska



# ROZLICZENIE DOTACJI ZA ROK 2011 (KULTURA)

Załącznik nr 1

L.p.	-Nazwa organizacji pozarządowej -Nazwa projektu	Kwota przyznana w 2011	Data zawarcia umowy, Nr umowy	Kwota dotacji wydatkowanej	Zwrot dotacji w kwocie
1	<b>Stowarzyszenie Służanie Lokalna Grupa Działania</b> 55-050 Sobótka, ul. Kościuszki 2/4 „Organizacja Zimowego Służańskiego Festiwalu Rzemiosł, Rękodziela i Produktu Lokalnego”	3 000,00	01.06.2011 39/2011	3 000,00	-----
3	<b>Stowarzyszenie Służanie Lokalna Grupa Działania</b> 55-050 Sobótka, ul. Kościuszki 2/4 „Biesiada średniowieczna w trakcie Festynu Archeologicznego pod nazwą „Zanurzeni w Starej Baśni”	1 000,00	01.06.2011 38/2011	1 000,00	-----
4	<b>Stowarzyszenie Górali Czadeckich Strzegomianki</b> 55-050 Strzegomiany, ul. Wrocławska 11 „Kultywowanie folkloru Górali Czadeckich przez Zespół Strzegomianki”	3 000,00	01.06.2011 3/2011	3 000,00	-----
5	<b>Polskie Stowarzyszenie Edukacji Plastycznej</b> 55-050 Sobótka, ul. Chopina 5 1. Propagowanie kultury i sztuki w zakresie tkaniny artystycznej wśród dzieci i młodzieży. 2. Organizacja wystawy z okazji 30lecia pracowni tkactwa artystycznego 3. Opracowanie i przygotowanie katalogu prac plastycznych	5 000,00	01.06.2011 40/2011	5 000,00	-----
6	<b>AS Stowarzyszenie Wspierania Inicjatyw Lokalnych</b> 55-050 Sobótka, ul. Św. Jakuba 3 „Zajęcia teatralne dla dzieci”	3 000,00	05.05.2011 14/2011	3 000,00	-----
7	<b>AS Stowarzyszenie Wspierania Inicjatyw Lokalnych</b> 55-050 Sobótka, ul. Św. Jakuba 3 „Zajęcia kulturalno-ruchowe dla dzieci niepełnosprawnych”	2 500,00	05.05.2011 15/2011	2 500,00	-----
9	<b>AS Stowarzyszenie Wspierania Inicjatyw Lokalnych</b> 55-050 Sobótka, ul. Św. Jakuba 3 „IX Międzypowiatowy konkurs literacki „Uruchom swoją wyobraźnię”	500,00	05.05.2011 16/2011	500,00	-----
10	<b>AS Stowarzyszenie Wspierania Inicjatyw Lokalnych</b>		05.05.2011	3 000,00	



	55-050 Sobótka, ul. Św. Jakuba 3 „Warsztaty literacko plastyczne z XI edycją konkursu czytelniczo - plastycznego „Niezwyczajny świat książki”	3 000,00	17/2011		-----
11	<b>Stowarzyszenie Twórców i Animatorów Kultury</b> 51-171 Wrocław, ul. Czajkowskiego 25/5 „Organizacja imprez kulturalnych promujących gminę. Wspieranie integracji społecznej poprzez działalność zespołu folklorystycznego Górali Bukowińskich „Tajdany”	7 000,00	02.05.2011 18/2011	7 000,00	-----
12	<b>Stowarzyszenie inicjatyw społecznych „FORTIS”</b> 55-050 Sobótka, ul. Świdnicka 20a Widowisko „Czerpiąc ze źródła”	3 000,00	17.05.2011 29/2011	2 990,69	0,48,- 8,83,- 19.12.2011 r.
13	<b>Stowarzyszenie na rzecz dzieci „Pod Ślężą”</b> 55-050 Sobótka, ul. M. Skłodowskiej-Curie 19 Warsztaty teatralne „Teatr bawi” i wokalne zakończone gminnym przeglądem małych form teatralnych oraz gminnym przeglądem kołęd	3 000,00	02.05.2011 13/2011	3 000,00	-----
14	<b>Towarzystwo Muzyczno - Wokalne Sobótczańska Biesiada</b> 55-050 Sobótka, ul. Kościuszki 23 „Śpiewaj z nami”	5 000,00	09.05.2011 24/2011	5 000,00	-----
15	<b>Fundacja Tańca i Kultury Tanecznej „Choreia”</b> 53-445 Wrocław, ul. Szczęśliwa 12a/14 „Spiżarnia artystyczna”	9 000,00	09.05.2011 23/2011	9 000,00	-----
16	<b>Ochotnicza Straż Pożarna w Sobótce</b> 55-050 Sobótka, ul. Warszawska „Strażacy dzieciom 8 edycja”	3 000,00	12.05.2011 27/2011	3 000,00	-----
17	<b>Towarzystwo Społeczno-Kulturalne przy zespole Ludowym „Rozmaryn”</b> 55-050 Rogów Sobócki, ul. Szkolna 7 „Promowanie Ślęzańskiej Kultury Regionalnej”	3 000,00	09.05.2011 22/2011	3 000,00	-----
18	<b>Towarzystwo Społeczno-Kulturalne przy zespole ludowym „Olbrachtowiczanki”</b> 55-050 Olbrachtowice, ul. Wronia 25 „Działania amatorskiego ruchu ludowego - Szerzenie tradycji ludowych”	3 000,00	12.05.2011 28/2011	3 000,00	-----
19	<b>Otwarte Stowarzyszenie Góra Ślęza</b> 55-050 Sobótka, ul. Warszawska 8 „Zanurzeni w starej baśni”	3 000,00	17.05.2011 30/2011	3 000,00	-----
20	<b>Chór Otwartych Serc</b> 55-050 Sobótka, ul. Modrzewiowa 7	9 000,00	20.05.2011	9 000,00	



	„Zatrzymaj się i posłuchaj”		32/2011		-----
23	<b>Stowarzyszenie Słężański Krąg</b> 55-050 Nasławice, ul. Komuny Paryskiej 6 „Warsztaty florystyczne dla młodzieży”	2 000,00	16.05.2011 12/2011	2 000,00	-----
24	<b>Stowarzyszenie Słężański Krąg</b> 55-050 Nasławice, ul. Komuny Paryskiej 6 „Organizacja imprezy kulturalnej promującej gminę i wieś Przemilów- piknik”	3 000,00	16.05.2011 31/2011	3 000,00	-----
28	<b>Stowarzyszenie Sulistrowice</b> 55-050 Sulistrowice, ul. Jagiellońska 2a „Organizacja imprez wspierających integrację społeczną - Noc Sobótkowa”	2 000,00	06.06.2011 33/2011	2 000,00	-----
29	<b>TOWARZYSTWO JEŹDZIECKIE „HORYZONT</b> 55-050 Sobótka, ul. Granitowa 4/5 „Kurs jeździecki dla dzieci i młodzieży w okresie wakacji”	2 000,00	05.05.2011 11/2011	2 000,00	-----
30	<b>Stowarzyszenie przyjaciół Rogowa Sobóckiego</b> 55-050 Rogów Sobócki, ul. Szkolna 3 „Święto Plonów dla mieszkańców Rogowa Sobóckiego i okolicznych miejscowości”	1 000,00	11.05.2011 21/2011	1 000,00	-----
31	<b>Stowarzyszenie przyjaciół Rogowa Sobóckiego</b> 55-050 Rogów Sobócki, ul. Szkolna 3 „Festyn rodzinny z okazji dnia dziecka w Rogowie Sobóckim”	1 000,00	11.05.2011 20/2011	1 000,00	-----
	Informację sporządziła: <i>Jolanta Czaplńska</i> Sobótka, 17.02.2011 r.	80 000,00	-----	79 990,69	9,31,-



# ROZLICZENIE DOTACJI ZA ROK 2011 (SPORT)

## konkurs nr 1

L.p.	Nazwa organizacji pozarządowej/ tytuł oferty	Kwota przyznana w 2011	Data zawarcia umowy	Kwota dotacji wydatkowanej	Zwrot dotacji w kwocie
1	<b>Gminny Uczniowski Klub Sportowy w Sobótce</b> 55-050 Sobótka, ul. Świdnicka 20a  „Organizacja i koordynacja międzyszkolnych imprez sportowych dla uczniów szkół, których organem prowadzącym jest Miasto i Gmina Sobótka + zakup sprzętu sportowego. Prowadzenie sekcji piłki siatkowej /GUKS Sobótka/	10 000,00	02.05.2011 9/2011	10 000,00	-----
2	<b>Uczniowski Ludowy Klub Sportowy „Gimnazjalny” w Sobótce</b> 55-050 Sobótka, ul. Świdnicka 20a  „Szkolenie dzieci i młodzieży w sekcji tenisa stołowego. Udział w zawodach ligowych DOZIS W-aw, Turniejach DOZIS, LZS, SZS, zakup sprzętu sportowego. Udział w turniejach i zawodach sportowych, zrzeszenia LZS jako reprezentacja Gminy Sobótka”.	5 000,00	02.05.2011 10/2011	5 000,00	-----
3	<b>Klub Sportowy Ślęza Sobótka MTB Team</b> 55-050 Sobótka, ul. Chopina 92  „Organizacja całorocznego szkolenia dzieci i młodzieży uzdolnionych sportowo”	12 000,00	19.04.2011 4/2011	12 000,00	-----
4	<b>Ludowy Zespół Sportowy Czarni Siedlakowice</b> 55-050 Siedlakowice, ul. Wesola 12  „Podnoszenie sprawności fizycznej młodzieży - prowadzenie zajęć z zakresu piłki nożnej, siatkówki z młodzieżą i dziećmi. Rekreacja, festyny”	5 000,00	10.05.2011 25/2011	5 000,00	-----

5	<b>Uczniowski Klub Sportowy przy Szkole Podstawowej Nr 2 w Sobótce</b> 55-050 Sobótka, ul. M. Skłodowskiej-Curie 19 „Organizacja całorocznego szkolenia dzieci młodzieży uzdolnionych sportowo”	6 000,00	20.04.2011 5/2011	6 000,00	-----
6	<b>Uczniowski Klub Sportowy przy Szkole Podstawowej Nr 2 w Sobótce</b> 55-050 Sobótka, ul. M. Skłodowskiej-Curie 19 „Organizacja imprez sportowych oraz ich promocja, organizacja współzawodnictwa i upowszechniania kultury fizycznej i sportu i rekreacji w tym Ślązańskie Krajowe i Międzynarodowe Turnieje Klasyfikacyjne w Badmintonie. Turniej Rodzinny”	3 000,00	20.04.2011 6/2011	3 000,00	-----
7	<b>Uczniowski Klub Sportowy KS Czarni Strzegomiany</b> 55-050 Strzegomiany, ul. Ślężna 13 „Zadanie publiczne w zakresie kultury fizycznej i sportu”	5 000,00	21.04.2011 8/2011	5 000,00	-----
8	<b>Miejski Klub Sportowy „Ślęza”</b> 55-050 Sobótka, ul. Aleja Św. Anny 12 „Działalność szkoleniowa w zakresie piłki nożnej oraz umożliwienie mieszkańcom Gminy Sobótka udziału w zawodach i rozgrywkach sportowych”	27 000,00	15.04.2011 2/2011	27 000,00	-----
9	<b>Miejski Ludowy Klub Sportowy „Zachód Sobótka”</b> 55-050 Sobótka, ul. M. Skłodowskiej-Curie 11 „Działalność Miejskiego Ludowego Klubu Sportowego Zachód Sobótka w zakresie kultury fizycznej i sportu”	14 000,00	19.04.2011 3/2011	14 000,00	-----
10	<b>Sobócki Klub Karate „KYOKUSHIN”</b> 55-050 Sobótka, ul. Świdnicka 20a „Upowszechnianie i rozwój kultury fizycznej i sportu”	4 000,00	21.04.2011 7/2011	4 000,00	-----
11	<b>Uczniowski Klub Sportowy Dojo Sobótka przy Gimnazjum Gminnym w Sobótce</b> 55-050 Sobótka, ul. Świdnicka 20a „Poprawa sprawności fizycznej dzieci, młodzieży i dorosłych mieszkańców Miasta i Gminy Sobótka, poprzez upowszechnianie sztuk walki - JUDO”	4 000,00	10.05.2011 26/2011	4 000,00	-----



# ROZLICZENIE DOTACJI ZA ROK 2011 (SPORT) konkurs nr 2

L.p.	Nazwa organizacji pozarządowej/ tytuł oferty	Kwota przyznana w 2011 r.	Data zawarcia umowy	Kwota dotacji wydatkowanej	Zwrot dotacji
12	<b>Klub Sportowy Ślęża Sobótka MTB Team</b> 55-050 Sobótka, ul. Chopina 92  „Organizacja całorocznego szkolenia dzieci i młodzieży uzdolnionych sportowo”	4 000,-	25.05.2011 35/2011	4 000,-	-----
13	<b>Sobócki Klub Karate „KYOKUSHIN”</b> 55-050 Sobótka, ul. Świdnicka 20a  „Upowszechnianie i rozwój kultury fizycznej i sportu”	5 000,-	25.05.2011 34/2011	5 000,-	-----
14	<b>Uczniowski Klub Sportowy Dojo Sobótka przy Gimnazjum Gminnym w Sobótce</b> 55-050 Sobótka, ul. Świdnicka 20a  „Poprawa sprawności fizycznej dzieci, młodzieży i dorosłych mieszkańców Miasta i Gminy Sobótka, poprzez upowszechnianie sztuk walki - JUDO”	4 000,-	01.06.2011 36/2011	4 000,-	-----

## Dotacja z pominięciem otwartego konkursu ofert (mały grant)

L.p.	Nazwa organizacji pozarządowej/ tytuł oferty	Kwota przyznana w 2011 r.	Data zawarcia umowy	Kwota dotacji wydatkowanej	Zwrot dotacji/ data zwrotu
15	Ochotnicza Straż Pożarna Księginice Małe ul. Piastowska 2/2 55-050 Księginice Małe  „Organizacja VIII międzynarodowego Ślązkiego Zlotu Miłośników Garbusa”	3 000,-	23.05.2011 1/2011	2 964,60,-	35,40,- 19.12.2011
	Konkurs I	95 000,00,-		95 000,00,-	
	Konkurs II	13 000,00,-		13 000,00,-	
	Mały Grant	3 000,00,-		2 964,60,-	35,40,-
	<b>RAZEM</b>	<b>111 000,00,-</b>		<b>110 964,60</b>	<b>35,40,-</b>

## Dotacja dla parafii

L.p.	Nazwa parafii/ tytuł oferty	Kwota przyznana w 2011 r.	Data zawarcia umowy	Kwota dotacji wydatkowanej	Zwrot dotacji
16	Parafia Rzymsko-Katolicka p.w. Św. Jakuba Apostoła w Sobótce „Prace związane z malowaniem Kościoła i ulożeniem nowej posadzki w Kościele parafialnym p.w. Św. Jakuba Apostoła w Sobótce”	15 000,-	10.05.2011 1/2011	15 000,-	-----
17	Parafia Rzymsko-Katolicka p.w. Św. Józefa Oblubieńca NMP w Nasławicach „Pełna konserwacja ambony z Kościoła Parafialnego św. Józefa Oblubieńca NMP w Nasławicach”.	15 000,-	23.05.2011 1/2011	15 000,-	-----
	<b>razem</b>	<b>30 000,00,-</b>		<b>30 000,00,-</b>	<b>-----</b>

## Dotacja na ekologię i ochronę zwierząt (psy)

L.p.	Nazwa organizacji pozarządowej/ tytuł oferty	Kwota przyznana w 2011 r.	Data zawarcia umowy	Kwota dotacji wydatkowanej	Zwrot dotacji
18	Stowarzyszeniem Przyjaciół Zwierząt „AZYL” z siedzibą w Dzierżoniowie ul. Brzegowa 151 „Ekologia i ochrona zwierząt”	20 000,00,-	29.12.2011 /2011	20 000,00,-	-----
	<b>razem</b>	<b>20 000,00,-</b>		<b>20 000,00,-</b>	<b>-----</b>



SPRAWOZDANIA

Z DOKONANYCH W 2010 ROKU UMORZEŃ  
NALEŻNOŚCI DO KTÓRYCH NIE STOSUJE SIĘ  
PRZEPISÓW USTAWY  
„ORDYNACJA PODATKOWA”

Sobótka, 12-01-2012r.

Informacja w sprawie udzielonych ulg do uchwały  
Nr L/390/10 Rady Miejskiej w Sobótce  
za 2011r

Lp.	Nazwa Symbol dłużnika*	Liczba dłużników	Kwota należności	Kwota umorzenia	Podstawa prawna powstałej należności	Podstawa zastosowania umorzenia z § 2 pkt
1	Beata Markulak ul. św. Jakuba 5/3 Sobótka (B)	1	233,94	233,94	Umowa najmu	Decyzja Burmistrza UMiG w Sobótce
	<b>Razem:</b>		233,94	233,94		

\* wstawić odpowiednio:

A – osoba prawna

B – osoba fizyczna

C – jednostka organizacyjna nie posiadająca osobowości prawnej

DYREKTOR

*Teresa Pukała*



**INFORMACJA**  
**O STANIE MIENIA KOMUNALNEGO**  
**GMINY SOBÓTKA**  
**ZA 2011 ROK**

## INFORMACJA O STANIE MIENIA KOMUNALNEGO MIASTA I GMINY SOBÓTKA ZA 2011 R.

Poniższą informację – stanowiącą element wykonania budżetu Miasta i Gminy Sobótka za rok 2011 – przygotowano na podstawie art. 267 ust 3 , ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych /Dz.U. z 2009 r, Nr 157, poz.1240 ze zm./oraz art. 43 ustawy z dnia 08 marca 1990 r. o samorządzie gminnym./Dz.U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 ze zm./

### **GOSPODARKA NIERUCHOMOŚCIAMI**

Gmina Sobótka jest właścicielem **642ha** / w zaokrągleniu do 1 ha/ gruntów niezabudowanych i zabudowanych, w tym: **57 ha** oddanych jest w użytkowanie wieczyste osobom fizycznym, gminnym osobom prawnym i spółdzielni mieszkaniowej.

**W porównaniu do roku 2010 - w roku 2011 roku** z mienia gminnego **ubyło** w wyniku sprzedaży w trybie przetargowym i bezprzetargowym . nieruchomości niezabudowanych i zabudowanych oraz w wyniku przekształcenia prawa użytkowania wieczystego na własność z mocy ustawy-ogółem: **9,5066 ha** , z wyszczególnieniem:

- sprzedaż w przetargu – 0,4487 ha
- sprzedaż w trybie rokowań - 0,1752 ha
- przekształcenie prawa użytkowania wieczystego w prawo własności – **8,4427 ha**
- sprzedaż użytkowania wieczystego na własność - 0,1752 ha
- sprzedaż udziałów w gruncie przy sprzedaży lokali mieszkalnych i użytkowych w budynkach wielolokalowych oraz na polepszenie warunków - 0,2638 ha

W procesie przekształcenia prawa użytkowania wieczystego, przysługującego osobom fizycznym, w prawo własności wydano **85 decyzji**, na podstawie ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o przekształceniu prawa użytkowania wieczystego w prawo własności nieruchomości (Dz.U. nr 175 poz. 1459 ze zm.).

1. W roku 2011 **sprzedano nieruchomości** niezabudowane i zabudowane w trybie przetargowym i bezprzetargowym - **ogółem 7 działek**
  - pod zabudowę mieszkaniową - 3 działki
  - pod zabudowę usługową - 1 działka
  - sprzedaż prawa użytkowania wieczystego na własność – 3 działki
- 2 W roku 2011 sprzedano lub oddano w użytkowanie wieczyste na polepszenie warunków działek przyległych z przeznaczeniem pod budownictwo mieszkaniowe ogółem **11 działek** stanowiących nieruchomości niezabudowane.
- 3 W roku 2011 sprzedano ogółem **18 lokali mieszkalnych w trybie bezprzetargowym na rzecz najemców**, w tym:
  - 12 lokali mieszkalnych w mieście Sobótka ,
  - 6 lokali mieszkalnych w gminie .
4. W roku 2011 sprzedano 2 lokale użytkowe : w Sobótce, ul. Świdnicka 9a oraz w Garncarsku, ul. Nowowiejska 40 -na rzecz najemców w trybie bezprzetargowym.

### **LOKALE MIESZKALNE**

Gmina Sobótka jest jeszcze właścicielem lub współwłaścicielem 125 budynków, w których znajdują się mieszkania komunalne, z tego:



- 22 budynki w gminie Sobótka/ wsie/ ,
- 103 budynki w mieście Sobótka .

W budynkach tych gmina jest właścicielem 294 mieszkań komunalnych łącznie z lokalami socjalnymi bezpośrednio administrowanych przez Zakład Budynków Mieszkalnych w Sobótce , z tego:

- 36 lokali mieszkalnych na wsiach o łącznej powierzchni użytkowej - 1 843 mkw,
- 258 lokali mieszkalnych w mieście o łącznej powierzchni użytkowej – 11.014 mkw.

Z ogółu wszystkich mieszkań Rada Miejska w Sobótce wytypowała 29 budynków z 95 mieszkaniami, które będą wynajmowane jako socjalne i nie będą podlegały sprzedaży. Są to mieszkania , które będą wynajmowane dla osób , którym przysługuje pierwszeństwo do lokalu socjalnego na podstawie odrębnych przepisów. Zgodnie z przepisami ustawy z dnia 21 czerwca 2001 r. o ochronie praw lokatorów, mieszkaniowym zasobie gminy i o zmianie kodeksu cywilnego /Dz.U. z 2005 r. Nr 31, poz. 266 ze zm./ – gmina ma obowiązek wydzielić część lokali, które przeznacza się do najmu jako lokale socjalne.

**Sprzedaż mieszkań na przestrzeni ostatnich lat kształtowała się następująco:**

ROK	ILOŚĆ SPRZEDANYCH MIESZKAŃ
do 1992	49
1993	16
1994	19
1995	32
1996	16
1997	37
1998	53
1999	94
2000	36
2001	17
2002	20
2003	23
2004	19
2005	10
2006	27
2007	29
2008	35
2009	55
2010	35
2011	18
<b>ogółem</b>	<b>640</b>

**Ilość sprzedanych lokali mieszkalnych** wynosi – ok.79 % ogółu mieszkań będących własnością gminy Sobótka / z wyłączeniem lokali socjalnych/.

#### **LOKALE UŻYTKOWE**

Zgodnie z wcześniejszymi założeniami polityki lokalowej , Gmina Sobótka rozpoczęła w roku 2000 sprzedaż lokali użytkowych. Wyznaczono lokale użytkowe do sprzedaży zgodnie z zasadami gospodarowania nieruchomościami stanowiącymi własność gminy Sobótka zawartymi w uchwale Rady Gminy i Miasta w Sobótce Nr XLVII/345/98 z dnia 28 maja 1998 r. oraz w uchwale Rady Miejskiej Nr XXIII/181/2000 z dnia 30 października 2000 r , zmienionych Uchwałą Nr XXV/211/2004 Rady Miejskiej w Sobótce z dnia 1 grudnia 2004 r. Warunkiem skorzystania z pierwszeństwa w nabyciu lokalu przez najemców jest m.in. terminowe regulowanie czynszu najmu

oraz korzystanie przez najemcę z lokalu użytkowego na podstawie pisemnej umowy nie krócej niż 3 lata

W roku 2011 sprzedano 2 lokale użytkowe : w Sobótce, przy ul. Świdnicka 9a oraz w Garncarsku, ul. Nowowiejska 40 -na rzecz najemców w trybie bezprzetargowym.

Ogółem w latach 2000-2011 sprzedano 41 lokali użytkowych, co stanowi ok. 67 % wszystkich lokali użytkowych, w tym:

- 29 lokali w trybie bezprzetargowym /najemcom/,
- 12 lokali w trybie przetargowym.

### **CMENTARZ**

Na terenie miasta znajduje się cmentarz komunalny. Zajmuje on powierzchnię 1,2623 ha. Gmina posiada dokumentację na rozbudowę cmentarza komunalnego o dodatkową powierzchnię 1,8099 m<sup>2</sup>. Umowę na utrzymanie, oczyszczanie i prowadzenie cmentarza posiada Zakład Usług Komunalnych „HADLUX” Spółka z o.o. Spółka ta prowadzi również ewidencję grobów i pochówków.

### **BUDYNKI UŻYTECZNOŚCI PUBLICZNEJ, PRZEMYSŁOWE, USŁUGOWE**

- Budynki w których mieszczą się szkoły podstawowe publiczne: Sobótka, ul. Świdnicka 20; Sobótka, ul. M. Skłodowskiej Curie, Rogów Sobócki, Świątniki oraz budynek w Rękowie, w którym mieści się szkoła niepubliczna
- Budynek po byłej szkole podstawowej w Mirosławicach
- Budynki przeznaczone na prowadzenie przedszkola – 2 budynki w Sobótce, ul. Słoneczna 34, ul. Świdnicka 49
- Budynek Gimnazjum w Sobótce, ul. Świdnicka 20a
- Hala sportowa w Sobótce przy ul. Świdnickiej 20b
- Świetlice wiejskie – 16 miejscowości /Będkowice, Garncarsko, Kryształowice, Księginice Małe, Michałowice, Nasławice, Okulice, Olbrachtowice, Przedzrowice, Rogów Sobócki, Siedlakowice, Stary Zamek, Strachów, Strzegomiany, Sulistrowice, Świątniki/
- Budynek domu kultury przy ul. F.Chopina 25 w Sobótce
- Budynek przy ul. Rynek 1 w Sobótce, w którym mieści się Urząd Miasta i Gminy w Sobótce;
- Budynek przy ul. Strzelców 2 w Sobótce, w którym mieści się Ośrodek Pomocy Społecznej, Ośrodek Medycyny Rodzinnej Spółka z o.o i oraz Punkt Konsultacyjny.
- Budynek przy ul. Strzelców 2a w Sobótce, w którym mieści się Pogotowie Ratunkowe
- Budynki Ochotniczej Straży Pożarnej – 4 budynki /Sobótka, ul. Warszawska 12; Rogów Sobócki, ul. Szkolna 5; Sobótka, ul. Granitowa 6; Księginice Małe, ul. Piastowska 2/
- Budynek –Kaplica Pogrzebowa na terenie cmentarza komunalnego przy ul. Słonecznej w Sobótce
- Budynek socjalno-sportowy: budynek z szatniami dla zespołu boisk sportowych „Orlik” oraz budynek magazynowy na Stadionie Sportowym w Sobótce przy Al. Św. Anny – administrowane przez Ślęzański Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji w Sobótce.
- Budynek administracyjny i oczyszczalni ścieków przy ul. Czystej w Sobótce będący w trwałym zarządzie Zakładu Wodociągów i Kanalizacji w Sobótce.
- Budynki stacji uzdatnia wody: w Świątnikach – 5 budynków; w Sulistrowiczkach -1 budynek

Mienie komunalne to również infrastruktura komunalna:

- sieć wodociągowa przekazana Zakładowi Wodociągów i Kanalizacji w Sobótce w trwały zarząd wraz z gruntami – 144 km



- własna oczyszczalnia ścieków –szt. 2 /Sobótka, Sulistrowice/
- sieć kanalizacyjna – 97 km
- drogi mające charakter dróg gminnych o łącznej powierzchni : 275,0493 ha -utrzymywane przez gminę
- funkcjonują również: boiska sportowe -13 szt , stadion sportowy oraz place zabaw -24 szt.

Załączniki:

*nr 1 – stan mienia gminnego w zakresie przysługującym gminie praw własności*

*nr 2 –grunty oddane w użytkowanie wieczyste*

*nr 3 – dane o udziałach gminy w spółkach*

*nr 4 - dochody uzyskiwane z tytułu wykonywania prawa własności mienia gminy*

*nr 5 – wykaz sprzedanych lokali mieszkalnych i użytkowych*

*nr 6- przekształcenie prawa użytkowania wieczystego w prawo własności*

*nr 7- wykaz sprzedanych i oddanych w użytkowanie wieczyste nieruchomości niezabudowanych i zabudowanych*

Załącznik nr 1

### **STAN MIENIA GMINNEGO**

*w zakresie przysługujących gminie praw własności oraz przekazanych w użytkowanie i w trwałe zarząd gminnym jednostkom organizacyjnym- porównanie roku 2010 i 2011*

Lp	Wyszczególnienie	Grunty wchodzące w skład gminnego zasobu nieruchomości pow.(ha)		Grunty gmin i związków międzygminnych przekazywanych w użytkowanie, w trwały zarząd gminnym jedn. organizacyjnym pow.[ha]		Ogółem powierzchnia w [ha]	
		ROK		ROK		ROK	
		2010	2011	2010	2011	2010	2011
1	Grunty rolne w tym:						
	-orne	118	118	3	3	121	121

	-sady	6	6	1	1	7	7
	-łaki trwałe	13	13	9	9	22	22
	-pastwiska trwałe	50	50	1	1	51	51
	-grunty rolne zabudowane	7	7	0	0	7	7
	-grunty pod stawami	0	0	0	0	0	0
	-grunty pod rowami	0	0	0	0	0	0
2	Grunty leśne oraz zadrzewione i zakrzewione	22	22	1	1	23	23
3	Grunty zabudowane i zurbanizowane	307	307	23	23	330	330
4	Grunty pod wodami	2	2	4	4	6	6
5	Użytki ekologiczne	0	0	0	0	0	0
6	Nieużytki	8	8	2	2	10	10
7	Tereny różne	1	1	0	0	1	1
8	Grunty pozostałe	7	7	0	0	7	7
		<b>541</b>	<b>541</b>	<b>44</b>	<b>44</b>	<b>585</b>	<b>585</b>

*Załącznik nr 2*

**GRUNTY GMINNE ODDANE W UŻYTKOWANIE WIECZYSTE- porównanie roku 2010 i 2011**

	Powierzchnia Ogólna Grunatów w ha	Użytki Rolne W ha	Grunty Leśne oraz zadrzewienia I zakrzaczenia ha	Grunty Zabudowane zurbanizowane W ha
--	---	-------------------------	---	---



	ROK 2010 2011		ROK 2010 2011		ROK 2010 2011		ROK 2010 2011	
	<b>OBSZAR WIEJSKI</b>							
Grunty gmin i ich związków w użytkowaniu osób fizycznych	5	4	0	0	0	0	5	4
Grunty gmin i ich związków w użytkowaniu wieczystym gminnych osób prawnych	0	0	0	0	0	0	0	0
Grunty gmin i ich związków w użytkowaniu wieczystym spółdzielni mieszkaniowych	0	0	0	0	0	0	0	0
Grunty gmin i ich związków w użytkowaniu wieczystym pozostałych osób	6	6	5	5	0	0	1	1
Grunty gmin i związków międzygminnych przekazane w użytkowanie wieczyste –obszar wiejski ogółem	11	10	5	5	0	0	6	5
	<b>MIASTO SOBÓTKA</b>							
Grunty gmin i ich związków w użytkowaniu wieczystym osób fizycznych	33	25	10	10	0	0	23	15
Grunty gmin i ich związków w użytkowaniu wieczystym gminnych osób prawnych	0	0	0	0	0	0	0	0
Grunty gmin i ich związków w użytkowaniu wieczystym spółdzielni mieszkaniowych	2	2	0	0	0	0	2	2
Grunty gmin i ich związków w użytkowaniu wieczystym	22	22	16	16	0	0	6	6

pozostałych osób prawnych							
Grunty gmin i ich związków międzygminnych przekazane w użytkowanie wieczyste – obszar miasta - ogółem	55	47	26	26	0	0	29 21
<b>RAZEM –OBSZAR WIEJSKI I MIASTO SOBÓTKA</b>	<b>66</b>	<b>57</b>	<b>31</b>	<b>31</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>35 26</b>

*Załącznik nr 3*

#### ***DANE DOTYCZĄCE UDZIAŁÓW GMINY W SPÓŁKACH***

Gmina posiada **udziały** w trzech spółkach o wartości: **975.290,00 zł., w tym:**

1. w Spółce Kredyt Bank 47.790,00 zł. / 1179 akcji na okaziciela i 3375 akcji imiennych/
2. w Spółce ZUK HADLUX – 917.500,00 zł / 6.600,00 gotówka, 797.400,00 zł. + 113.500,00 zł. APORT/
3. w Dolnośląskim Centrum Hurtu Rolno-Spożywczego S.A. –10.000,00 zł.

*Załącznik nr 4*

#### ***DOCHODY UZYSKIWANE Z TYTUŁU WYKONYWANIA PRAWA WŁASNOŚCI I INNYCH PRAW MAJĄTKOWYCH GMINY SOBÓTKA za 2011 rok***

<b>Dochody ogółem w zł.</b>	
I. czynsze za lokale	7.606,50
II. dzierżawy gruntów	161.412,54
III. przekształcenie prawa użytkowania wieczystego w prawo własności	330.027,44
IV. wpływy ze sprzedaży nieruchomości w tym:	1.014.215,19
1/ wpływy ze sprzedaży mieszkań	166.614,76
2/ wpływy ze sprzedaży lokali użytkowych	197.905,79
3/ wpływy ze zbycia gruntów	649.694,64



V. wpływy z użytkowania wieczystego	319.429,31
VI. wpływy różne	47.036,53
VII .pozostałe- odsetki	13.454,82
<b>SUMA</b>	<b>1.893.182,33</b>

*Załącznik nr 5*

*Sprzedaż lokali mieszkalnych i użytkowych - 2011 r.*

Lp.	Adres lokalu	Cena lokalu w PLN	Cena gruntu w PLN
1	Sobótka, ul. Świdnicka 9A- LU	43.720,00	980,00
2	Sobótka ul. Św. Jakuba 34/1	43.640,00	20.060,00
3	Sobótka ul. R. Zmorskiego 5/1	3.073,00	925,00
4	Sobótka ul. R. Zmorskiego 23/5	2.469,00	607,00
5	Garncarsko, ul. Nowowiejska 40 LU	31 070,00	3 100,00
6	Sobótka, ul. Chwałkowska 13/2	3 669,00	1 366,00
7	Sobótka, ul. T. Kościuszki 4/6	6 070,00	130,75
8	Sobótka, ul. M. Skłodowskiej 6/13	365,00	81,50
9	Sobótka, ul. A. Mickiewicza 6/2	3.896,00	796,00
10	Rogów Sob., ul. Szkolna 4/1	5 883,00	2 475,00
11	Rogów Sob. Ul. Szkolna 4/4	7 044,00	2 297,00
12	Rogów Sob. Ul. Szkolna 4/3	6 790,00	2 380,00
13	Księginice Małe, ul. Kościuszki 7/1	10.087,00	4.420,00
14	Sobótka, ul. Słoneczna 11/7	7.590,00	57,25
15	Sobótka, ul. Tadeusza Kościuszki 12/2	7.750,00	123,50
16	Garncarsko, ul. Nowowiejska 24/3	7.027,00	492,75
17	Sobótka, ul. Młyńska 3/1	4.173,00	732,00
18	Sobótka, ul. Młyńska 3/7	4.838,00	917,00
19	Księginice Małe, ul. Kościuszki 7/2	7.945,00	3.127,00
20	Sobótka, ul. Słoneczna 11/1	12.732,00	72,50
	Ogółem	<b>219.831,00</b>	<b>45.140,25</b>

Oznaczenia:

LU – lokal użytkowy

P-przetarg

Pozostałe, bez oznaczeń -to są sprzedane lokale mieszkalne w trybie bezprzetargowym na rzecz najemców

## Załącznik nr 6

*Przekształcenie prawa użytkowania wieczystego w prawo własności - 2011r.*

L.p.	Nr decyzji	Nr działki, AM, obręb	data	kwota	Powierzchnia w m2
1	01/2011	144/1,144/2 AM-3, Sobótka	05.01.2011	2 867,00 zł	681
2	02/2011	36,81, AM-28, Sobótka	10.01.2011	5 663,34 zł	903
3	02/2011	j.w.	j.w.	22 658,33 zł	j.w.
4	03/2011	77, AM-1, Górka	01.02.2011	1 375,00 zł	656
5	04/2011	15, AM-3, Sobótka	02.02.2011	1 814,00 zł	1444
6	05/2011	101, AM-1, Górka	02.02.2011	1 115,00 zł	591
7	06/2011	47/1, AM-18, Sobótka	03.02.2011	5 599,00 zł	1628
8	07/2011	26/2, 27/2, AM-3, Sobótka	14.02.2011	3 557,00 zł	1029
9	08/2011	62/1 AM-1, Górka	22.02.2011	1 600,00 zł	810
10	09/2011	12 AM-3, Sobótka	08.03.2011	2 535,00 zł	757
11	10/2011	24, AM-32 Sobótka	14.03.2011	16 010,00 zł	866
12	11/2011	171, AM-1 Górka	14.03.2011	1 456,00 zł	1133
13	12/2011	8, AM-17 Sobótka	15.03.2011	7 206,00 zł	1939
14	13/2011	45, AM-17, Sobótka	21.03.2011	1 844,00 zł	584
15	14/2011	3/6 AM-12 Sobótka	21.03.2011	1 328,00 zł	532
16	15/2011	21/12, AM-17, Strzeblów	08.04.2011	2 269,00 zł	1189
17	16/2011	50 AM-1 Górka	29.03.2011	4 485,00 zł	1583
18	17/2011	3/8 AM-12 Sobótka	29.03.2011	924,00 zł	245
19	18/2011	171 AM-1 Górka	04.04.2011	1 209,00 zł	941
20	19/2011	58 AM-1 Górka	05.04.2011	1 796,00 zł	615
21	20/2011	94,95,96,97,114,117 AM-1	05.04.2011	3 928,00 zł	1734
22	21/2011	31/1, AM-17, Strzeblów	08.04.2011	46,00 zł	20
23	22/2011	3/5, AM-12, Sobótka	20.04.2011	4 284,00 zł	1210
24	23/2011	48/4, AM-18, Sobótka	20.04./2011	2 904,00 zł	847
25	24/2011	41/3, AM-28, Sobótka	26.04.2011	1 619,00 zł	716
26	25/2011	106/1, AM-1, Okulice	27.04.2011	1 053,00 zł	1082
27	26/2011	54, AM-5, Sobótka	27.04.2011	2 599,00 zł	849
28	27/2011	70/1, AM-28, Sobótka	04.05.2011	3 562,00 zł	1064
29	28/2011	61, AM-15, Sobótka	12.05.2011	4 866,00 zł	1105
30	29/2011	772/13, AM-2, Sulistrowiczki	16.05.2011	1 166,00 zł	498
31	30/2011	23/2, AM-15, Sobótka	18.05.2011	1 962,00 zł	477
32	31/2011	19/8, AM-15, Sobótka	30.05.2011	654,22 zł	375
33	32/2011	54, AM-28, Sobótka	19.05.2011	7 530,00 zł	3020
34	33/2011	51, AM-1, Górka	25.05.2011	4 154,00 zł	1486
35	34/2011	11/2, AM-3, Sobótka	30.05.2011	1 476,00 zł	910
36	35/2011	42, AM-28, Sobótka	02.06.2011	1 710,00 zł	1002
37	36/2011	92/1, AM-18, Sobótka	06.06.2011	309,00 zł	86



38	37/2011	110, AM-1, Górka	08.06.2011	1 011,00 zł	530
39	38/2011	4, AM-28, Sobótka	10.06.2011	6 474,00 zł	1295
40	39/2011	154, AM-1, Górka	15.06.2011	1 575,00 zł	1213
41	40/2011	2, AM-13, Sobótka	17.06.2011	26 190,00 zł	1210
42	41/2011	522, AM-1, Rogów Sob.	17.06.2011	2 042,00 zł	2700
43	42/2011	ODMOWA			
44	43/2011	90, AM-1, Górka	20.06.2011	1 103,00 zł	519
45	44/2011	55, 44/1, 56/6, AM-3, Górka	28.06.2011	12 835,00 zł	1126
46	45/2011	25, AM-12, Strzeblów	29.06.2011	6 299,00 zł	2072
47	46/2011	92/2, AM-18, Sobótka	29.06.2011	2 204,00 zł	579
48	47/2011	odmowa			
49	48/2011	21/4, AM-17, Strzeblów	01.07.2011	10 530,00 zł	1096
50	49/2011	21/5, AM-2, Górka	01.07.2011	680,00 zł	401
51	50/2011	17, AM-5, Sobótka	06.07.2011	6 519,00 zł	1923
52	51/2011	41/1, AM-18, Sobótka	06.07.2011	2 242,00 zł	436
53	52/2011	22, AM-6, Sobótka	06.07.2011	9 855,00 zł	9265
54	53/2011	64/2, AM-14, Sobótka	06.07.2011	1 543,00 zł	518
55	54/2011	158, AM-1, Górka	07.07.2011	1 324,00 zł	1017
56	55/2011	159, AM-1, Górka	07.07.2011	1 211,00 zł	930
57	56/2011	84/2,84/5, AM-16, Sobótka	07.07.2011	2 087,00 zł	547
58	57/2011	378, AM-1, Księgienice małe	08.07.2011	2 061,00 zł	714
59	58/2011	9, AM-17, Strzeblów	11.07.2011	3 306,00 zł	905
60	59/2011	13, AM-3, Sobótka	11.07.2011	3 291,00 zł	1045
61	60/2011	77, AM-16, Sobótka	13.07.2011	1 048,00 zł	280
62	61/2011	odmowa			
63	62/2011	odmowa			
64	63/2011	40, AM-17, Strzeblów	14.07.2011	2 825,03 zł	577
65	64/2011	3/1, AM-14, Sobótka	14.07.2011	937,00 zł	280
66	65/2011	66, AM-16, Sobótka	14.07.2011	969,00 zł	209
67	66/2011	45, AM-3, Górka	18.07.2011	1 436,00 zł	584
68	67/2011	80, AM-2, Górka	18.07.2011	4 780,00 zł	530
69	68/2011	50, AM-3, Górka	18.07.2011	6 550,00 zł	587
70	69/2011	odmowna			
71	70/2011	521, AM 1, Rogów Sob.	20.07.2011	540,69 zł	1600
72	71/2011	133/2, AM-3, Górka	18.07.2011	1 959,00 zł	803
73	72/2011	22, AM-18, Sobótka	22.07.2011	25 580,00 zł	999
74	73/2011	23, AM-32, Sobótka	25.07.2011	3 540,00 zł	1030
75	74/2011	84/1, 84/3, AM-16, Sobótka	25.07.2011	3 560,00 zł	559
76	75/2011	84/4, AM-16, Sobótka	25.07.2011	1 141,34 zł	224
77	76/2011	25, AM-18, Sobótka	25.07.2011	871,00 zł	1134
78	77/2011	64, AM-18, Sobótka	26.07.2011	2 111,00 zł	595
79	78/2011	22/2, AM-11, Sobótka	26.07.2011	7 320,00 zł	3428
80	79/2011	180, AM-1, Górka	27.07.2011	12 460,00 zł	1909
81	80/2011	72, AM-28, Sobótka	29.07.2011	3 684,00 zł	953
82	81/2011	72, AM-2, Górka	27.07.2011	992,00 zł	556
83	82/2011	odmowna			
84	83/2011	38, AMI, Górka	02.08.2011	2 622,00 zł	795

85	84/2011	238/4, 238/8, Stary Zamek	02.08.2011	1 316,00 zł	2147
<b>SUMA</b>				<b>321 756,95 zł</b>	<b>84427</b>

Załącznik nr 7

***Sprzedaż i oddanie w użytkowanie wieczyste nieruchomości niezabudowanych i zabudowanych - stan na dzień 31.12. 2011r.***

Tryb sprzedaży	L.P.	Obręb Miejscowość	Nr działki; AM	Powierzchnia w ha	Cena netto w PLN
I. SPRZEDAŻ LUB ODDANIE W UŻYTKOWANIE WIECZYSTE GRUNTU NA POLEPSZENIE WARUNKÓW DZIAŁEK PRZYLEGLYCH	1	Olbrachtowice	52 ;1	0,0100	230,00
	2	Sulistrowice	470/3; 571/1; 1	0,0227	520,00
	3	Sulistrowiczki	720/28;2	0,0317	28.440,00
	4	Księginice Małe Przemilów	308/15;1	0,0136	10.619,00
	5	Sobótka	11/17; 17	0,0231	5.470,00
	6	Świątniki	54/8, 54/9;2	0,0201	17.050,00
	7	Księginice Małe Przemilów	304/17;1	0,0151	12.720,00
	8	Sobótka	114/5; 13	0,0557	46 400,00
	9	Sobótka	16/2; 17	0,0526	43.330,00
II. SPRZEDAŻ UŻYTKOWANIA WIECZYSTEGO NA WŁASNOŚĆ	1	Księginice Małe	342; 1	0,0468	20.170,00
	2	-Przemilów			
	3	Okulice	121/2	0,0600	5790,00
	4	Strzegomiany	507/1	0,0400	10 870,00
III. SPRZEDAŻ W PRZETARGU	1	Sobótka-Górka	3/7; 5	0,1346	142.800,00
	2	Sobótka-Górka	3/11; 5	0,1324	132.700,00
	3	Sobótka-Górka	3/15;5	0,1571	167.100,00
	4	Sobótka	3/1; 15	0,0246	24.960,00
<b>OGÓŁEM</b>				<b>0,8401</b>	<b>669.169,00</b>



## INFORMACJA O ZMIANACH W STANIE MIENIA KOMUNALNEGO

1. W załączniku nr 2 „**Grunty gminne oddane w użytkowanie wieczyste**” -w porównaniu do roku 2010 ubyło z mienia gminnego 9 ha gruntów oddanych w użytkowanie wieczyste osób fizycznych. Zmiana ta spowodowana była przekształceniem prawa użytkowania wieczystego w prawo własności na podstawie ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o przekształceniu prawa użytkowania wieczystego w prawo własności nieruchomości (Dz.U. nr 175 poz. 1459 ze zm.),a także wykupieniem użytkowania wieczystego na własność przez osoby prywatne na podstawie przepisów ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami /Dz.U. z 2010 r. Nr 102, poz. 651 ze zm./ Z 66 ha gruntów oddanych w użytkowanie wieczyste w roku 2010 pozostało 57 ha po zakończeniu roku 2011.
2. W części dot. **lokalí mieszkalnych** zmniejszyła się liczba lokalí mieszkalnych do 294 w roku 2011. Zmiana spowodowana jest m.in. sprzedażą lokalí w trybie bezprzetargowym na rzecz najemców, która przewyższyła uzysk lokalí m.in. powstałych w wyniku adaptacji. Zmniejszyła się też liczba budynków będących we własności lub współwłasności gminy w porównaniu do roku 2010 z 130 na 125 budynków w roku 2011. Zmiana ta spowodowana była wykupieniem wszystkich lokalí mieszkalnych w 5-ciu budynkach.
3. W części dotyczącej **lokalí użytkowych** będących własnością gminy Sobótka nastąpiło zmniejszenie lokalí o 2, ponieważ zostały sprzedane najemcom w trybie bezprzetargowym. Pozostały 23 lokale użytkowe.

Sobótka, dnia 20.02.2012

Sporz. St. Grabek



Z up. BURMISTRZA  
mgr inż. Krzysztof Szczęponik  
Zastępca Burmistrza